



"GAKUEN K"

RUTA: FUSHIMI SARUHIKO

PARTE 35: UNA PERSONA NECESARIA PARA EL CLUB AZUL

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: (Hoy por fin es la ceremonia de graduación de tercer año. Sabía que esto iba a pasar, pero es muy triste despedirme de ellos hoy...)

Munakata: Buenos días.

Saya: Ah, Munakata-senpai.

Munakata: ¿Qué pasa? Te ves triste.

Saya: Me entristece pensar que hoy tendré que despedirme de mis senpais.

Munakata: Si sigues mirándome con esa cara, no podré graduarme tranquilo.

Saya: Lo siento...

Munakata: La graduación es un evento alegre, así que por favor despídeme con una sonrisa.

Saya: Vale... Tienes razón.

Munakata: Me voy de esta escuela sin remordimientos. Confío en que Fushimi-kun y tú, nuestros reconfortantes kohais, liderarán el Club Azul de forma espléndida.

Saya: Gracias por decir eso también de mí.

Munakata: Me alegro mucho de haberlos emparejado a ti y a Fushimi-kun. Debiste beneficiarte de su apoyo en todo momento. Y más que eso, creo que formar equipo contigo fue una gran semilla para Fushimi-kun.

Saya: ¿En serio? Después de todo, ni siquiera pude serle útil a Fushimi-kun...

Munakata: Quizás en el trabajo, pero de una manera más fundamental, tu presencia lo ayuda. Gracias a ti, puedo confiar en Fushimi-kun para que sea el próximo líder del club sin dudarlo. Por favor, ten confianza en ti misma. Eres una persona muy importante tanto para Fushimi-kun como para el Club Azul.

Saya: (No puedo creer que Munakata-senpai me haya dado tantas palabras de aliento. No debería darle más vueltas. Necesito despedir a los senpais con una sonrisa.)

Saya: ¡Sí! ¡Gracias!

Awashima: Estudiantes actuales, discurso de despedida.

Fushimi: Felicidades a todos los senpais por su graduación de hoy. Muchas gracias por guiarnos y ser un ejemplo a seguir en las actividades de nuestro club, comité y en muchas otras situaciones. Transmitiremos lo que hemos aprendido de nuestros senpais a nuestros kohais. Por favor, visiten nuestra escuela de vez en cuando después de la graduación y cuéntenos qué están haciendo. Felicidades por su graduación.

Akiyama: Fushimi-san, gracias por tu discurso de despedida.

Fushimi: Solo lo hice porque Awashima-sensei me lo pidió.

Munakata: Como dije en el discurso de despedida, visitaré el Club Azul de vez en cuando para pedirle a Fushimi-kun que me muestre cómo actúa como director del club.

Fushimi: Por favor, no hagas eso. Va a ser difícil con el presidente observándome.

Munakata: Bueno, que el recién nombrado presidente dé sus saludos, ¿de acuerdo?

Fushimi: No hay nada nuevo que decir.

Munakata: Seguro que tienes algo en mente para el futuro.

Fushimi: Eh... Hacer lo que haces. Eso es todo.

Munakata: Es un saludo muy corto. Pero si así es como Fushimi-kun hace las cosas, supongo que no tengo más remedio que seguirlo. Por favor, cuida bien del Club Azul.

Fushimi: Jaja... Bueno, lo haré como corresponde.

Munakata: Fushimi-kun y ella son una pareja que da confianza, así que creo que todo irá bien.

Fushimi: ¿Qué te parece eso de confianza?

Munakata: Konohana-san, has trabajado muy duro durante un año. Por favor, sigue apoyando a Fushimi-kun.

Akiyama: Gracias a que te uniste a nuestro club, el Club Azul se ha animado mucho. Muchas gracias por lo bien que lo pasamos.

Saya: Estoy en deuda con los senpais por toda su ayuda. Haré todo lo posible por contribuir al Club Azul para poder devolverles el favor.

Awashima: Los de tercer año, salgan. Sus padres los esperan.

Saya: Cuídense. Por favor, asegúrense de volver a ver el Club Azul.

Munakata: Sí, sin duda iré. Tú también. Cuídate.

Akiyama: Por favor, cuídate. No te esfuerces demasiado.

Saya: ¡De acuerdo!

Munakata: Bueno, entonces, si me disculpas.

Miembro del Club Azul 1: ¡Te acompañaré hasta la puerta!

Miembro del Club Azul 2: ¡Yo también!

Awashima: Ah, Fushimi-kun, Konohana-san. Fushimi-kun, espero trabajar contigo como el nuevo director del club.

Fushimi: Sí.

Awashima: Tú también, eres un estudiante de intercambio poco común en la escuela, y al principio me preguntaba qué te sucedería, pero... Eres un verdadero miembro del Club Azul.

Saya: Sí. Tuve un gran año gracias a que me uní al Club Azul.

Awashima: Me alegra ser tu tutor. Espero que sigas disfrutando de las actividades del club sin olvidarte de divertirme.

Saya: Todos se han ido.

Fushimi: ¿No tienes que irte tú también?

Saya: Me quedo aquí. Felicidades, desde hoy eres el director del club.

Fushimi: No hay nada que felicitar.

Saya: ¿No estás contento?

Fushimi: Ser el director del club es un rollo.

Saya: Bueno, bueno. Ser nombrado director del club significa que todos en el Club Azul confían en ti.

Fushimi: No quiero que confíen en mí, no me va a servir de nada.

Saya: (Dice eso, pero estoy segura de que hará su trabajo a la perfección.)

Saya: Bien. ¿Qué tal si salimos a comer algo para celebrar el nuevo puesto de Fushimi-kun como director del club?

Saya: Me alegra que Fushimi-kun se haya convertido en el director del club. Por eso quiero felicitarte.

Fushimi: Bueno, no me importa salir contigo.